

U J E D N Á N Í

o provádění Smlouvy

mezi

Českou republikou a Rakouskou republikou

o sociálním zabezpečení

Podle článku 22 odst. 1 Smlouvy mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o sociálním zabezpečení ze dne 20. července 1999, dále jen "Smlouva", se příslušné úřady dohodly na provádění Smlouvy následovně:

ČÁST I VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Definice pojmů

Výrazy uvedené v článku 1 Smlouvy mají v tomto ujednání takový význam, jaký jim byl stanoven ve výše uvedeném článku.

Článek 2

Styčná místa

Styčnými místy jsou podle článku 23 Smlouvy

a) v České republice

- pro nemocenské pojištění a důchodové pojištění:
Česká správa sociálního zabezpečení
- pro zdravotní pojištění:
Ministerstvo zdravotnictví
- pro dávky v nezaměstnanosti:
Ministerstvo práce a sociálních věcí - Správa služeb zaměstnanosti ;

b) v Rakouské republice

- pro nemocenské, úrazové a důchodové pojištění:
Hlavní svaz rakouských nositelů sociálního pojištění
- pro peněžité dávky pro nezaměstnané:
Zemská centrála Dolního Rakouska pro servis trhu práce.

Článek 3

Úkoly styčných míst

(1) Styčným místům náleží úkoly stanovené v tomto ujednání. Při provádění Smlouvy mohou navazovat přímé kontakty mezi sebou i se zúčastněnými osobami nebo jejich zmocněnci. Při provádění Smlouvy si vzájemně pomáhají.

(2) Styčná místa stanoví tiskopisy potřebné pro provádění tohoto ujednání.

ČÁST II USTANOVENÍ O POUŽÍVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Článek 4

Vysílání zaměstnanců, volba právních předpisů vysílajícího státu

(1) V případech uvedených v článku 7 a 8 Smlouvy vystaví nositel toho smluvního státu, jehož právní předpisy mají být uplatňovány, na požádání osvědčení o tom, že se na pracovníka s ohledem na dané zaměstnání vztahují tyto právní předpisy.

(2) Osvědčení podle odstavce 1 vystavují :

a) při uplatňování českých právních předpisů

Česká správa sociálního zabezpečení ;

b) při uplatňování rakouských právních předpisů

příslušný nositel nemocenského pojištění.

ČÁST III ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

Kapitola 1 NEMOC A MATEŘSTVÍ

Článek 5

Sčítání dob pojištění

(1) Předpokladem pro uplatňování článku 10 Smlouvy nositelem jednoho smluvního státu je osvědčení o dobách pojištění přicházejících v úvahu podle právních předpisů druhého smluvního státu.

Osvědčení bude vystaveno :

a) v České republice

Českou správou sociálního zabezpečení, pokud jde o nemocenské pojištění zdravotní pojišťovnou, pokud jde o zdravotní pojištění;

b) v Rakouské republice

nositelem nemocenského pojištění.

(2) Pokud dotyčná osoba osvědčení nepředloží, příslušný nositel požádá nositele druhého smluvního státu uvedeného v odstavci 1 o vystavení a zaslání tohoto osvědčení.

Článek 6

Poskytování věcných dávek

(1) Předpokladem pro uplatňování článku 11 Smlouvy nositelem uvedeným v článku 13 Smlouvy je osvědčení příslušného nositele prokazující nárok dotyčné osoby. Pokud dotyčná osoba toto osvědčení nepředloží, příslušný nositel na požádání vypomáhajícího nositele v případech podle článku 11 odstavce 1 písm. a) Smlouvy vystaví takovéto osvědčení dodatečně .

(2) Nositel uvedený v článku 13 Smlouvy provádí kontrolu nemocného, jakoby se jednalo o vlastního pojištěnce. Příslušný nositel bude o výsledku kontroly, jakož i o dni přijetí do nemocnice, předpokládané době pobytu a o dni propuštění informován.

(3) Dávkami ve smyslu článku 11 odstavec 2 Smlouvy, pokud se s nimi počítá v právních předpisech platných pro nositele uvedeného v článku 13 Smlouvy, jsou :

1. protézy, ortopedické přístroje a podpůrné přístroje včetně tkaninou potažených ortopedických korzetů s doplňkovými díly, příslušenstvím a nástroji;
2. ortopedická obuv zhotovená na míru, případně k ní patřící normální bota (která není ortopedická);
3. plastika čelistí a obličeje, paruky;
4. modelové otisky (imitace různých částí těla), s jejichž pomocí se přizpůsobují předměty uvedené v bodech 1 až 3;
5. oční protézy, kontaktní čočky, zvětšovací brýle a brýle s dalekohledem;
6. přístroje pro nedoslýchavé;
7. zubní protézy (pevné a vyjímatelné) a protézy dutiny ústní;
8. vozítka pro přepravu nemocných, invalidní vozíky a ostatní pohybové mechanické prostředky;
9. obnovování předmětů uvedených v odstavci 1 až 8;
10. vodící psi pro slepce;
11. léčení v ozdravovnách a zotavovnách nebo léčebných ústavech;
12. opatření léčebné a profesní rehabilitace;
13. všechny ostatní léčebné prostředky, pomůcky a podobné, jejichž pořizovací náklady přesahují částku 250 Euro nebo její protihodnotu v národní měně.

(4) Byly-li dávky podle odstavce 3 poskytnuty z důvodu bezpodmínečné naléhavosti, nositel uvedený v článku 13 Smlouvy tuto skutečnost neprodleně sdělí příslušnému nositeli.

Článek 7

Úhrada věcných dávek v případech nedodržení předpokládaného postupu

Vzniklé výdaje budou uhrazeny na žádost dotyčné osoby příslušným nositelem podle sazeb rozhodujících pro nositele označeného v článku 13 Smlouvy, pokud předpokládaná pravidla postupu nemohla být dodržena. Nositel označený v článku 13 Smlouvy musí příslušnému nositeli na jeho žádost poskytnout potřebné informace.

Článek 8

Poskytování peněžitých dávek

Peněžité dávky vyplácí příslušný nositel přímo oprávněným osobám. Článek 6 odstavec 2 platí obdobně.

Kapitola 2 PRACOVNÍ ÚRAZY A NEMOCI Z POVOLÁNÍ

Článek 9

Poskytování věcných dávek

V případech podle článku 15 odstavec 1 Smlouvy se články 6 a 7 uplatňují obdobně.

Článek 10

Poskytování peněžitých dávek

Příslušní nositelé vyplácejí renty a jiné peněžité dávky přímo oprávněným osobám.

Článek 11

Statistiky

Příslušní nositelé budou styčnému místu, jež pro ně přichází v úvahu, zasílat každoročně vypracovaný statistický přehled o rentách vyplácených podle článku 10 do druhého smluvního státu. Tyto statistické přehledy si styčná místa budou vyměňovat.

Kapitola 3 STÁŘÍ, INVALIDITA A ÚMRTÍ (DŮCHODY)

Článek 12

Vyřizování žádostí o dávky

(1) Příslušní nositelé se budou vzájemně neprodleně informovat o žádosti o dávku, na kterou se vztahuje část III kapitola 3 ve spojení s článkem 26 odstavec 2 Smlouvy.

(2) Příslušní nositelé si budou dále sdělovat i další, z hlediska vyměření dávky závažné skutečnosti, případně s připojením lékařských posudků.

(3) Příslušní nositelé se budou vzájemně informovat o rozhodnutích přijatých v rámci řízení o vyměření dávky.

Článek 13

Vyplácení důchodů

Příslušní nositelé budou vyplácet důchody a další peněžité dávky přímo oprávněným osobám.

Článek 14

Statistiky

Článek 11 se vztahuje obdobně na důchody.

Kapitola 4 NEZAMĚSTNANOST

Článek 15

Poskytování dávek

Pro provádění článků 20 a 21 Smlouvy slouží příslušnému nositeli jednoho smluvního státu osvědčení příslušného nositele druhého smluvního státu, z něhož jsou patrné doby pojištění, jež získala dotyčná osoba podle právních předpisů druhého smluvního státu, stejně jako doby, během nichž pobírala dávky v nezaměstnanosti z druhého smluvního státu. Pokud dotyčná osoba toto osvědčení nepředloží, styčné místo jednoho smluvního státu požádá styčné místo druhého smluvního státu o vystavení a zaslání takového osvědčení.

ČÁST IV FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek 16

Úhrada nákladů

Pro provádění článku 14 a článku 15 odstavec 4 Smlouvy musí být nárok na úhradu nákladů na věcné dávky uplatněn prostřednictvím styčných míst po uzavření daného případu, anebo za každé kalendářní čtvrtletí, a uspokojen do dvou měsíců po doručení žádosti o úhradu.

ČÁST V
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 17

Doba platnosti

Toto ujednání vstupuje v platnost současně se Smlouvou a zůstává v platnosti po stejnou dobu jako Smlouva.

Dáno ve Vídni dne 28. června 2001 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

**Za Ministerstvo práce a sociálních věcí
České republiky**

Jiří Gruša, v.r.
mimořádná a zplnomocněný velvyslanec

**Za spolkového ministra pro sociální
zabezpečení a generací Rakouské republiky**

Helmut Siedl, v.r.
ministerský rada

**Za spolkového ministra hospodářství a
práce Rakouské republiky**

Ingrid Nowotny, v.r.
ministerský rada